

WALTER

Quality since 1919

Universalsäge

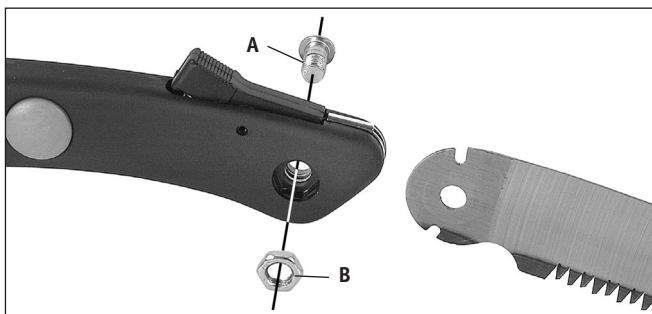
Art.-Nr. 610729

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, ob evt. Schäden vorhanden sind und reparieren oder ersetzen Sie diese falls notwendig.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und rutschfeste Arbeitsschuhe um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie Kinder von der Säge fern.
- Nehmen Sie eine stabile Position ein, um nicht das Gleichgewicht zu verlieren.
- Das Sägeblatt hat scharfe Zähne. Tragen Sie Handschuhe beim Ein- und Ausbau des Sägeblattes.
- Seien Sie vorsichtig beim Zusammenklappen der Säge, dass sich keine Finger oder andere Körperteile zwischen dem Sägeblatt und dem Handgriff befinden.
- Kontrollieren Sie vor Verwendung den festen Sitz der Schraube, der Schraubenmutter und den Klappmechanismus.
- Klappen Sie die Säge nach Gebrauch wieder vollständig zusammen.
- Aus Sicherheitsgründen arretiert die Säge in halb geöffneten Position.
- Die Säge darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Gesundheitsgefährdende Materialien (z.B. Asbest) dürfen nicht gesägt werden.

Sägeblatt wechseln

- Klappen Sie die Säge auf.
- Drehen Sie die Schraube (A) und die Mutter (B) heraus.
- Entfernen Sie das Sägeblatt – dabei ggf. leicht die Entriegelung drücken.
- Setzen Sie das neue Sägeblatt ein und drehen Sie Schraube (A) und Mutter (B) wieder hinein.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz von Mutter (B) und Schraube (A).



Copyright Walter Werkzeuge Salzburg GmbH 2012. All rights reserved.

WALTER

Quality since 1919

Multi-purpose Saw

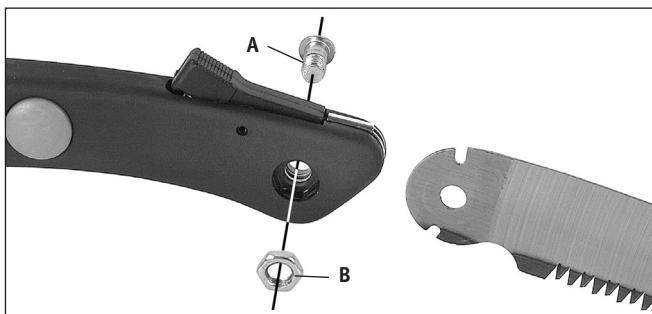
Art. No. 610729

Safety instructions

- Check for the signs of damage before each use and repair or replace it if necessary.
- Always wear goggles and safety gloves and non-slip safety shoes to avoid injury when using the saw.
- Keep the saw away from children.
- Adopt a stable posture and do not over-reach.
- The saw blade has sharp teeth. Wear gloves when fitting or removing the saw blade.
- When closing the saw be careful not to trap your fingers or any other part of the body between the saw blade and handle.
- Check the tightness of the screw and nut and the locking mechanism before each use.
- Close the saw properly after each use.
- For safety reasons the blade clicks into place in the half open position.
- The saw must not be used in this position. Toxic materials (e.g. Asbestos) may not be sawn.

Changing the saw blade

- Open the saw.
- Loosen and remove the screw (A) and the nut (B).
- Remove the saw blade - lightly press the safety lock if necessary.
- Fix the new blade in place by replacing the screw (A) and the nut (B).
- Ensure that the saw blade and the fixing nut (B) are secure each time you use the saw.



Copyright Walter Werkzeuge Salzburg GmbH 2012. All rights reserved.

WALTER

Quality since 1919

Scie universelle

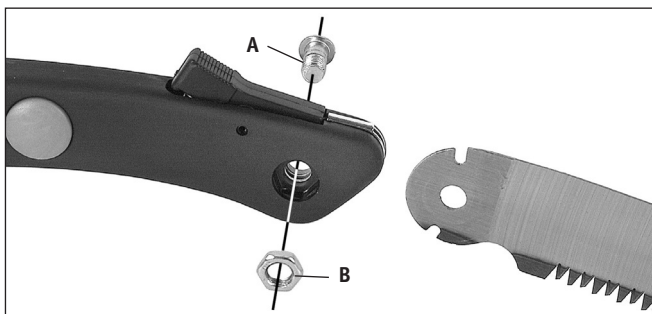
Réf. 610729

Consignes de sécurité

- Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages et réparez ou remplacez si nécessaire.
- Portez des lunettes de protection, des gants de protection et des chaussures de travail antidérapantes pour éviter les blessures.
- Gardez les enfants éloignés de la scie.
- Adoptez une position stable pour ne pas perdre l'équilibre.
- La lame de scie a des dents tranchantes. Portez des gants lors du montage et du démontage de la lame de scie.
- Lorsque vous repliez la scie, faites attention à ce qu'aucun doigt ou autre partie du corps ne se trouve entre la lame de la scie et la poignée.
- Avant utilisation, vérifiez que la vis, l'écrou et le mécanisme de pliage sont bien fixés.
- Repliez complètement la scie après utilisation.
- Pour des raisons de sécurité, la scie se bloque en position semi-ouverte.
- La scie ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue. Les matériaux dangereux pour la santé (p. ex. l'amiante) ne doivent pas être sciés.

Changer la lame de scie

- Dépliez la scie.
- Dévissez la vis (A) et l'écrou (B).
- Retirez la lame de scie en appuyant légèrement si nécessaire sur le bouton de déverrouillage.
- Placez la nouvelle lame de scie et remettez la vis (A) et l'écrou (B) en place.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'écrou (B) et la vis (A) sont bien serrés.



Copyright Walter Werkzeuge Salzburg GmbH 2012. Tout droit réservé.



WALTER

Quality since 1919

Univerzální pila

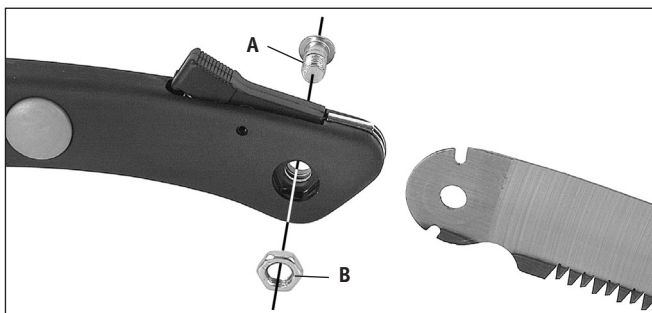
Výr. čís. 610729

Bezpečnostní upozornění

- Před každým použitím pilu zkontrolujte, zda není poškozena, a v případě potřeby ji opravte nebo vyměňte.
- Pro vyloučení zranění používejte ochranné brýle, ochranné rukavice a neklouzavou pracovní obuv.
- Udržujte děti mimo dosah pily.
- Zaujměte stabilní polohu, abyste neztratili rovnováhu.
- Pilový list má ostré zuby. Při montáži a demontáži pilového listu používejte rukavice.
- Při skládání pily dávejte pozor, aby se mezi pilový list a rukojeť nedostaly prsty nebo jiné části těla.
- Před použitím pily zkontrolujte řádné upevnění šroubu, matice a skládací mechanismus.
- Po použití pilu opět kompletně složte.
- Z bezpečnostních důvodů se pila zablokuje v polootevřené poloze zablokuje.
- Pila nesmí být použita pro jiné účely. Nesmí se řezat zdraví škodlivé materiály.

Výměna pilového listu

- Vyklopte pilu.
- Vyšroubujte šroub (A) a matici (B).
- Odstraňte pilový list – přitom eventuálně mírně stlačte odjištění.
- Vložte nový pilový list a zašroubujte opět šroub (A) a matici (B).
- Před každým použitím zkontrolujte pevné utažení matice (B) a šroubu (A).



Copyright Walter Werkzeuge Salzburg GmbH 2012. All rights reserved.

WALTER

Quality since 1919

Univerzalna žaga

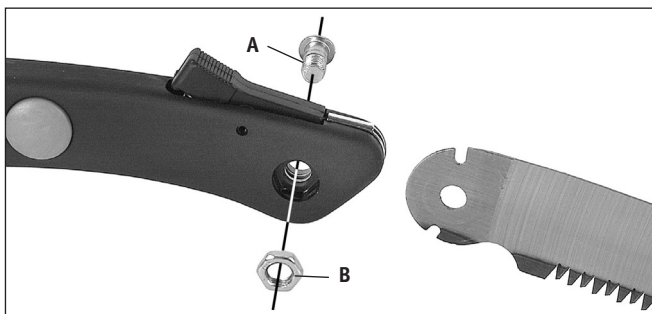
Št. izd. 610729

Varnostna navodila

- Pred vsako uporabo preverite, ali orodje ni poškodovano in ga popravite oz. zamenjajte pokvarjene dele, če je treba.
- Da bi preprečili telesne poškodbe, nosite zaščitna očala, zaščitne rokavice in delovne čevlje, odporne proti drsenju.
- Otrokom ne dovolite v bližino žage.
- Da ne bi izgubili ravnotežja se postavite v stabilni položaj.
- Žagin list ima ostre zobe. Ob vgradnji in odstranitvi žaginega lista nosite rokavice.
- Pri zlaganju žage bodite previdni in pazite, da med žaginim listom in ročajem nimate prstov ali drugih delov telesa.
- Pred uporabo preverite, ali so vijaki, vijačne matice in mehanizem za zlaganje dobro pritrjeni.
- Po uporabi znova v celoti zložite žago.
- Iz varnostnih razlogov zapahnite žago v pol odprtem položaju.
- Žage ni dovoljeno uporabljati nenamensko. Prepovedano je žagati materiale, ki ogrožajo zdravje (npr. azbesta).

Menjava žaginega lista

- Razprite žago.
- Odvijte vijak (A) in matico (B) iz nje.
- Odstranite žagin list – ob tem morda pritisnite rahlo na zapah.
- Vstavite novi žagin list ter znova privijte vijak (A) in matico (B).
- Pred vsako uporabo preverite, ali sta matica (B) in vijak (A) trdno privita.



Avtorske pravice Walter Werkzeuge Salzburg GmbH 2012. Vse pravice pridržane.

WALTER

Quality since 1919

Univerzalna pila

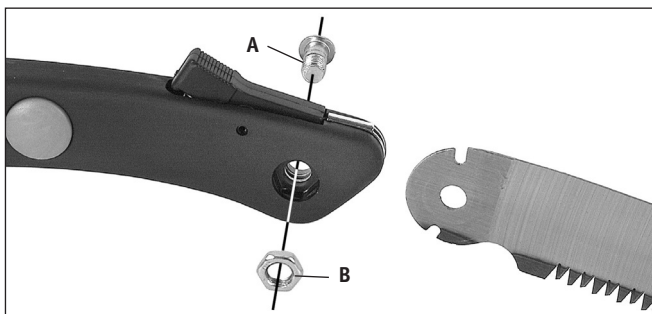
Br. art. 610729

Sigurnosne upute

- Prije svake uporabe provjerite postoje li oštećenja te popravite ili zamijenite po potrebi.
- Nosite zaštitne naočale, zaštitne cipele i protuklizne radne cipele kako biste izbjegli ozljede.
- Djecu držite podalje od pile.
- Zauzmite stabilan položaj kako ne biste izgubili ravnotežu.
- List pile ima oštre zupce. Nosite rukavice prilikom sastavljanja i rastavljanja lista pile.
- Prilikom sklapanja pile budite oprezni kako prsti ili ostali dijelovi tijela ne bi bili zahvaćeni između lista pile i ručke.
- Prije uporabe provjerite čvrst dosjed vijka, matice vijka i sklopnog mehanizma.
- Nakon uporabe ponovno sklopite pilu.
- Pila se iz sigurnosnih razloga zakочи u poluotvorenom položaju.
- Pila se ne smije zloupotrebjavati. Materijali koji ugrožavaju zdravlje (npr. azbest) ne smiju se piliti.

Zamjena lista pile

- Rasklopite pilu.
- Odvrnite vijak (A) i maticu (B).
- Uklonite list pile – za to po potrebi lagano pritisnite deblokiranje.
- Umetnite novi list pile i ponovno uvrnite vijak (A) i maticu (B).
- Prije svake uporabe provjerite čvrst dosjed matice (B) i vijka (A).



Copyright Walter Werkzeuge Salzburg GmbH 2012. All rights reserved.